

ด่วนที่สุด  
ที่ กษ ๒๓๐๒/ ๕๖๖๕



354  
วันที่ 26 ก.ค. 59  
เวลา 14.45

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ศ21633 ล 1 ม ๑  
รับที่ : ๕15122/59 ล ๑๑  
วันที่ : 26 ก.ย. 59 เวลา : 14:30

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๖ กันยายน ๒๕๕๙

เรื่อง รายงานการประชุมระดับรัฐมนตรี China-ASEAN Ministerial Meeting on Quality Supervision, Inspection and Quarantine (SPS Cooperation) ครั้งที่ ๕

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี  
๒. ซีดีภาพการประชุมระดับรัฐมนตรี China-ASEAN Ministerial Meeting on Quality Supervision, Inspection and Quarantine (SPS Cooperation) ครั้งที่ ๕ จำนวน ๑ แผ่น

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง รายงานการประชุมระดับรัฐมนตรี China-ASEAN Ministerial Meeting on Quality Supervision, Inspection and Quarantine (SPS Cooperation) ครั้งที่ ๕ ตั้งแต่วันที่ ๙-๑๑ กันยายน ๒๕๕๙ ณ เมืองหนานหนิง สาธารณรัฐประชาชนจีน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ วรรค ๗ ว่าด้วยเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับการกระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง) กำกับการบริหารราชการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

#### ๑. ภาพรวม

๑.๑ การประชุม China-ASEAN Ministerial Meeting on Quality Supervision, Inspection and Quarantine (SPS Cooperation) ครั้งที่ ๕ เป็นการประชุมระดับรัฐมนตรีภายใต้บันทึกความเข้าใจร่วมกันระหว่างอาเซียนและสาธารณรัฐประชาชนจีนในความร่วมมือด้านมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช (ASEAN-China MOU on SPS) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือในด้านการควบคุมคุณภาพตรวจสอบและกักกันที่เกี่ยวข้องกับมาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช (SPS) ในระดับของผู้นำประเทศสมาชิกอาเซียนและจีน และเพื่อผลักดันโครงการความร่วมมือที่ได้หารือในการประชุมระดับอธิบดีและระดับเทคนิคให้เกิดขึ้นอย่างเป็นรูปธรรม โดยมีนาย Zhi Zuping รัฐมนตรีว่าการกระทรวงควบคุมคุณภาพตรวจสอบและกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (AQSIQ) เป็นประธาน และนาย Segfredo R. Serrano รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเกษตรฟิลิปปินส์เป็นประธานร่วมการประชุม

๑.๒ รัฐมนตรี AQSIQ เน้นย้ำความสำคัญของความร่วมมือด้าน SPS ระหว่างอาเซียนและจีน ภายใต้กรอบดังกล่าว เนื่องจากอาเซียนและจีนเป็นคู่ค้าที่สำคัญต่อกันและมีมูลค่าการค้าเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง พร้อมเสนอให้มีแนวทางในการผลักดันความร่วมมือให้แน่นแฟ้นมากขึ้น ดังนี้

๑) กระชับความสัมพันธ์ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคีมากขึ้น รวมถึงการแลกเปลี่ยนการเยือน เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างกัน

๒) ส่งเสริมความร่วมมือด้าน SPS การมาตรฐาน ความร่วมมือในการตรวจสอบปล่อยสินค้าข้ามแดน การจัดทำความตกลงยอมรับร่วมด้านมาตรฐานการผลิตสินค้าเกษตรให้เป็นรูปธรรม

/๓) การอำนวยการ ...

๓) การอำนวยความสะดวกทางการค้าระหว่างกัน โดยการจัดพื้นที่นำร่องในการตรวจปล่อยสินค้า การพัฒนาระบบการตรวจปล่อยแบบเบ็ดเสร็จ ณ จุดเดียว หรือการจัดทำระบบใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์ เป็นต้น

๔) การจัดทำเว็บไซต์เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารและการแจ้งเตือนระหว่างกัน

๕) การเสริมสร้างความร่วมมือด้านเทคนิค การอบรม การวิจัย เป็นต้น

## ๒. ประเด็นการหารือ

ที่ประชุมได้หารือ ๓ ประเด็นหลัก ดังนี้

๒.๑ รับทราบรายงานและข้อเสนอแนะของการประชุมผู้ประสานงานระดับอธิบดี (ASEAN-China SPS Cooperation Contact Point Meeting) ครั้งที่ ๕ เมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๕๙ โดยมีเนื้อหาครอบคลุมการดำเนินการความร่วมมือด้าน SPS ระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและสาธารณรัฐประชาชนจีนภายใต้แผนปฏิบัติการของปี ๒๕๕๘-๒๕๕๙ และได้ให้การรับรองรายงานแผนปฏิบัติการความร่วมมือปี ๒๕๖๐-๒๕๖๑ ซึ่งประกอบด้วยขอบเขตความร่วมมือ ๔ ด้านหลัก ดังนี้

๑) การจัดทำระบบการแลกเปลี่ยนข้อมูลและการแจ้งเตือนประกาศ ประเทศสมาชิกได้ปรับปรุงรายชื่อผู้ประสานงานด้าน SPS และผู้ประสานงานของคณะทำงานระดับเทคนิคแต่ละกลุ่มให้เป็นปัจจุบัน เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือด้าน SPS ระหว่างประเทศต่อไป รวมทั้งการส่งเสริมให้แต่ละประเทศจัดส่งข้อมูลเข้าสู่เว็บไซต์ China-ASEAN SPS Cooperation Information Website เพื่อพัฒนาระบบดังกล่าวให้เป็นศูนย์การแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านกฎหมาย ระเบียบ มาตรฐาน และข้อมูลการตรวจสอบและกักกันที่เกี่ยวข้องกับ SPS ที่มีประสิทธิภาพต่อไป

๒) การแลกเปลี่ยนการเยือน จะมีการเยือนแบบทวิภาคีระหว่างจีนกับประเทศสมาชิกอาเซียนทั้งในระดับรัฐมนตรี อธิบดี และเจ้าหน้าที่ เพื่อกระชับความสัมพันธ์ระหว่างกันอย่างต่อเนื่อง

๓) การจัดการฝึกอบรมและการสัมมนา ที่ประชุมรับทราบกิจกรรมการฝึกอบรมและการสัมมนาที่ได้จัดขึ้นแล้วในปี ๒๕๕๘-๒๕๕๙ และกิจกรรมที่ยังคงค้างอยู่จะเลื่อนไปดำเนินการในปี ๒๕๖๐-๒๕๖๑ ทั้งนี้ ไทยจะเป็นประเทศผู้รับผิดชอบหลักในการฝึกอบรมภายใต้หัวข้อ Training for the aquatic animal epidemiology and rapid detection and response of aquatic animal quarantine diseases at the borders (entry/exit points) ซึ่งเป็นการฝึกอบรมเกี่ยวกับระบาดวิทยาในสัตว์น้ำในปี ๒๕๖๑

๔) การจัดทำวิจัยร่วม จีนและมาเลเซียจะดำเนินการจัดทำโครงการการวิจัยร่วมที่เกี่ยวข้องกับการนำ ISPM ๑๕-วัสดุบรรจุภัณฑ์ไม้ ไปปฏิบัติใช้

๒.๒ จีนได้นำเสนอโครงการเพิ่มเติมเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือด้าน SPS ระหว่างกัน ๔ โครงการ ดังนี้

๑) การจัดทำพื้นที่นำร่องอาเซียน-จีนสำหรับการตรวจสอบและกักกันค้าชายแดน โดยจีนได้พัฒนาระบบการตรวจสอบกักกัน ณ ด่านผิวงิเลส เขตปกครองตนเองกว่างซีจ้วง ซึ่งเป็นด่านชายแดนติดกับเวียดนามและเป็นประตูสำคัญสำหรับการส่งออกนำเข้าสินค้าระหว่างอาเซียนและจีน ซึ่งจีนให้ความสำคัญในการพัฒนาเขตปกครองดังกล่าวให้เป็นเมืองท่าแห่งการค้าที่สำคัญ โดยจะนำระบบที่ทันสมัยมาใช้เพื่อเร่งรัดการตรวจปล่อยสินค้าให้รวดเร็วมากขึ้นและอำนวยความสะดวกทางการค้าระหว่างกันต่อไป

๒) ความร่วมมือด้านการมาตรฐานทางการเกษตร จีนได้เสนอความคืบหน้าของจีนในการพัฒนามาตรฐานสำหรับสินค้าเกษตรซึ่งจีนให้ความสำคัญเป็นอย่างมาก เพื่อพัฒนามาตรฐานและคุณภาพของ

สินค้าเกษตร รวมทั้งการพัฒนาพื้นที่สาธิตตามมาตรฐานทางการเกษตร ซึ่งครอบคลุมสินค้าเกษตร ทั้งพืชผัก ปศุสัตว์ สินค้าประมง โดยพื้นที่ดังกล่าวมีการผลิตที่เป็นไปตามมาตรฐานผสมผสานกับการใช้เทคนิคและเทคโนโลยีที่ทันสมัยในการเพิ่มผลผลิตของสินค้าเกษตรที่มีคุณภาพและความปลอดภัย ซึ่งจีนจะสร้างความร่วมมือในด้านการมาตรฐานและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ดังกล่าว เพื่อส่งเสริมการค้าสินค้าเกษตรระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนต่อไป

๓) **ความร่วมมือด้านใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์** จีนได้เสนอความคืบหน้าในการจัดทำความร่วมมือระบบการตรวจสอบใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์ร่วมกับประเทศต่างๆ เพื่อป้องกันปัญหาการปลอมแปลงใบรับรองของสินค้าเกษตร เพิ่มความรวดเร็วในการตรวจผ่านสินค้า และอำนวยความสะดวกในการค้าสินค้าเกษตรให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น ปัจจุบันจีนได้เปิดให้ประเทศต่างๆ เข้าใช้ระบบ โดยขณะนี้ กว่า ๔๐ ประเทศทั่วโลกได้ใช้ระบบดังกล่าวแล้ว ซึ่งไทยเป็นประเทศแรกในอาเซียนที่ได้ดำเนินการความร่วมมือกับจีนแล้ว และจีนเชิญชวนให้ประเทศสมาชิกอาเซียนที่สนใจเข้าร่วมใช้ระบบดังกล่าวของจีน เพื่อการตรวจสอบใบรับรองผ่านระบบอินเทอร์เน็ตและร่วมกันส่งเสริมการค้าแบบไร้กระดาษต่อไป ทั้งนี้ หัวหน้าผู้แทนไทยได้แจ้งที่ประชุมทราบความคืบหน้าว่าไทยและจีนอยู่ระหว่างการพัฒนาเพื่อเชื่อมต่อระบบใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างกันต่อไป

๔) **ความร่วมมือด้านการป้องกันและการควบคุมโรคพืชและสัตว์** จีนได้นำเสนอความคืบหน้าในการจัดทำฐานข้อมูลโรคระบาดในพืชและสัตว์ของอาเซียนและจีน โดยจะเป็นระบบการแลกเปลี่ยนข้อมูลกฎหมาย กฎระเบียบ โรคระบาด การวิเคราะห์ความเสี่ยง และการติดตามโรคและศัตรูพืช ซึ่งขณะนี้อยู่ระหว่างการพัฒนาระบบ

๒.๓ การประชุมระดับรัฐมนตรี ASEAN-China Ministerial Meeting on Quality Supervision, Inspection and Quarantine (SPS Cooperation) ครั้งต่อไปกำหนดจัดขึ้นในปี ๒๕๖๑ โดยมีเวียดนามเป็นเจ้าภาพ ซึ่งจะจัดในช่วงเดียวกันกับการประชุมรัฐมนตรีเกษตรและป่าไม้ (AMAF)

๓. **การรับรองผลการร่วมหนานหนิง** เพื่อประกาศเจตนารมณ์ของผู้นำระดับรัฐมนตรีอาเซียนและจีนในการตระหนักถึงผลการดำเนินงานที่ผ่านมาภายใต้ ASEAN-China MOU on SPS โดยไม่มีการลงนามแต่อย่างใด และมีสาระสำคัญหลักสรุปได้ดังนี้

๑) ความสำเร็จในการเจรจาการยกระดับความตกลงการค้าเสรีอาเซียน-จีน โดยมุ่งหวังบรรลุเป้าหมายทางการค้าและการลงทุนที่ตกลงร่วมกัน

๒) เร่งรัดการเจรจาประเด็น SPS ภายใต้ความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (RCEP) ให้สามารถสรุปผลได้ภายในกำหนด

๓) การส่งเสริมความร่วมมือในการตรวจสอบและกักกันสินค้าเกษตรและอาหารระหว่างอาเซียน-จีน การแลกเปลี่ยนมาตรฐานและข้อมูลทางเทคนิค การพัฒนาระบบใบรับรองอิเล็กทรอนิกส์ และกระบวนการตรวจสอบที่ด่าน การส่งเสริมความร่วมมือในการดำเนินงานของเว็บไซต์ China-ASEAN SPS Cooperation Information Website รวมทั้งการเสริมสร้างความร่วมมือในด้านการมาตรฐานการเกษตร เป็นต้น เพื่อยกระดับคุณภาพ ความปลอดภัยและมาตรฐานของสินค้าเกษตรและอาหารส่งออกระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและจีน

**ข้อคิดเห็น**

การประชุมดังกล่าวจะเสริมสร้างความร่วมมือในด้าน SPS และกระชับความสัมพันธ์ในระดับผู้นำประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนให้แน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้น พร้อมทั้งผลักดันโครงการความร่วมมือภายใต้ ASEAN-China MOU on SPS ให้เกิดขึ้นได้อย่างเป็นรูปธรรม ซึ่งจะส่งผลต่อการอำนวยความสะดวกทางการค้าสินค้าเกษตรและอาหารระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(นิตรัชชัย สาริกัลยะ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

กองนโยบายมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร

โทร. ๐ ๒๕๖๑ ๒๒๗๗ ต่อ ๑๓๒๒

โทรสาร ๐ ๒๕๖๑ ๔๐๓๔